

Министерство просвещения Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Ульяновский государственный педагогический университет  
имени И.Н. Ульянова»  
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков  
Кафедра английского языка

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической  
работе

С.Н. Титов

**УЧЕБНАЯ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА, ПОЛУЧЕНИЕ  
ПЕРВИЧНЫХ НАВЫКОВ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)  
КУРСОВАЯ РАБОТА №3**

Программа учебной практики Лингвострановедческого модуля

основной профессиональной образовательной программы высшего образования  
– программы специалитета по направлению подготовки  
45.05.01 Перевод и переводоведение,

направленность (профиль) образовательной программы  
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений.  
Иностранный (английский) язык. Иностранный (китайский) язык  
(очная форма обучения)

Составитель: Зорина И.И.,  
к.ф.н., доцент кафедры английского языка

Рассмотрено и одобрено на заседании ученого совета факультета  
иностранных языков, протокол от «17» мая 2024 г. № 7

Ульяновск, 2024

### Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Учебная (научно-исследовательская работа, получение первичных навыков научно-исследовательской работы) Курсовая работа № 3» является дисциплиной базовой части Блока 2 Дисциплины (модули) по выбору основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение направленность (профиль) образовательной программы «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений». Иностраный (английский) язык. Иностраный (китайский) язык, очной формы обучения (Б2.В.03.01(У) Учебная (научно-исследовательская работа, получение первичных навыков научно-исследовательской работы) Курсовая работа № 3).

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные в рамках дисциплин учебного плана, изученных обучающимися в 1-4 семестрах: Философия, Введение в языкознание, Общее языкознание, Теоретическая грамматика первого иностранного языка, Теоретические основы и методы филологических исследований, Актуальные проблемы современной лингвистики, Интерпретация текста с первого иностранного языка, Стилистический анализ текста, Теория перевода.

Результаты практики являются основой для прохождения производственной практики (научно-исследовательской работы) «Преддипломная практика» и выполнения и защиты выпускной квалификационной работы.

#### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Целью освоения дисциплины «Учебная (научно-исследовательская работа, получение первичных навыков научно-исследовательской работы) Курсовая работа № 3» является формирование специализированных систематизированных знаний, умений и навыков, связанных с извлечением из текста информации, её точности и глубины понимания, а также навыков необходимых для выполнения научно-исследовательской работы по филологии.

**Задачей** освоения дисциплины является формирование у студента навыков поиска информации в специализированных источниках, отбора и анализа материала для исследования, а также анализа данных и формулировки обоснованных выводов.

В результате освоения программы специалитета обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Учебная (научно-исследовательская работа, получение первичных навыков научно-исследовательской работы) Курсовая работа № 3»:

Этап формирования компетенции	теоретический	модельный	практический
	Знает	умеет	владеет
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий УК-1.5 Сопоставляет разные источники информации с целью выявления их	ОР-1 принципы осуществления анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода	ОР-2 сопоставлять различные источники информации с целью выявления противоречий и поиска достоверных суждений	ОР-3 приемами определения практических последствий предложенного решения задачи

<p>противоречий и поиска достоверных суждений УК-1.7 Определяет практические последствия предложенного решения задачи</p>			
<p>ПК-1 Способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков ПК-1.4 Аргументировано формулирует цель и возможные пути ее достижения</p>	<p>ОР-4 принципы лингвистического анализа текста</p>	<p>ОР-5 аргументировано формулировать цель</p>	<p>ОР-6 приемами лингвистического анализа текста</p>
<p>ПК-18 Способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний. ПК-18.1 Демонстрирует умения и навыки обобщения и интерпретации информации ПК-18.2 Применяет ключевые навыки критического мышления для интерпретации, анализа, оценивания информации, построения и дальнейшего применения на практике обоснованных выводов ПК-18.3.</p>	<p>ОР-7 принципы и методы лингвистических явлений</p>	<p>ОР-8 структурировать и интегрировать знания из различных областей лингвистики, анализировать языковые явления</p>	<p>ОР-9 приемами лингвистического анализа в ходе решения профессиональных задач</p>

<p>Производит критический анализ и сопоставление источников информации с целью поиска достоверных суждений</p>			
<p><b>ПК-19</b> Способен оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию.</p> <p>ПК-19.1. Знаком с имеющимися в науке способами отбора и оценки информации. Способен ориентироваться в потоке информации, выделять главное.</p> <p>ПК-19.2 Сопоставляет разные источники информации, способен критически оценивать их надежность и выявлять противоречия</p> <p>ПК-19.3 Способен оценить источник информации в зависимости от времени и условий его возникновения</p>	<p>ОР-10 особенности и методы критического мышления; основные методы лингвистического и переводческого анализа текста, особенности функционирования языковых единиц в тексте</p>	<p>ОР-11 активизировать теоретические знания в ходе анализа и интерпретации текста, применять методики дискурс-анализа, декодировать смысл излагаемого в тексте; работать с различными источниками информации, находить и обобщать фактический материал, делать обоснованные выводы; критически оценивать надежность информации, выявлять пробелы, работать с неполной и противоречивой информацией</p>	<p>ОР-12 коммуникативными навыками анализа и интерпретации текста, техниками декодирования основного смысла и авторского замысла; методами лингвопереводческого анализа текста</p>
<p><b>ПК-20</b> Способен работать с материалами различных источников, осуществлять реферирование и</p>	<p>ОР-13 основные методы исследования, алгоритм и особенности работы с материалами</p>	<p>ОР-14 работать с научной литературой по специальности, выделять основную и второстепенную информацию, осуществлять</p>	<p>ОР-15 навыками нахождения, сбора и первичной обработки фактического материала, делая обоснованные</p>

<p>аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы</p> <p>ПК-20.1 Способен осуществлять работу с материалами различных источников</p> <p>ПК-20.2 Демонстрирует навыки реферирования и аннотирования письменных текстов</p> <p>ПК-20.3 Способен составлять аналитические обзоры материала по заданной теме</p>	<p>различных источников;</p>	<p>реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам;</p>	<p>выводы.</p>
<p><b>ПК-21</b> Способен применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач.</p> <p>ПК-21.1 применяет навыки комплексного поиска, анализа и</p>	<p>ОР-16 принципы использования научной и учебной литературы, информационных баз данных; основные методы современной лингвистики; принципы статистической обработки данных; правила оформления библиографического списка.</p>	<p>ОР-17 проводить анализ теоретического и фактического языкового материала; составлять обзор литературы по теме исследования; самостоятельно ставить и решать исследовательские задачи; анализировать языковые и коммуникативные явления, практику перевода; применять полученные знания по использованию современных методов и технологий решения исследовательских задач;</p>	<p>ОР-18 приемами поиска, анализа и систематизации информации; понятийно-терминологическим и операционным аппаратом научного исследования; современными методиками лингвистического, коммуникативного и переводческого анализа; навыками реферирования</p>

<p>систематизации информации по изучаемым проблемам, с использованием научной и учебной литературы, информационных баз данных;</p> <p>ПК-21.2 Применяет понятийно-терминологический и операционный аппарат научного исследования для решения профессиональных задач</p> <p>ПК-21.3 Применяет методы филологического и коммуникативного анализа, пользуется базовыми исследовательскими процедурами лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения, имеет представление об актуальных проблемах современного языкознания, культурологии, коммуникативистик и теории перевода</p>			
<p><b>ПК-22</b> Способен проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту. ПК-22.1. Демонстрирует знания об основных</p>	<p>ОР-19 особенности лингвопереводческого анализа текста; особенности подготовки лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария;</p>	<p>ОР-20 работать с источниками информации и словарями; проводить лингвопереводческий анализ текста; создавать лингвопереводческий комментарий к тексту</p>	<p>ОР-21 навыками перевода текстов на страноведческие темы; навыками реферативного перевода текстов на страноведческие темы; навыками реферирования и лингвострановедческого комментирования текстов.</p>

принципах лингвопереводческого анализа текста ПК-22.2. Способен осуществлять лингвопереводческий анализ текста ПК-22.3 Применяет знания о системе языка и особенностях перевода для создания лингвопереводческого комментария к тексту			
--	--	--	--

**2. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:**

Номер семестра	Учебные занятия						Экзамен Форма итоговой аттестации	
	Всего		Лекции, час	Лабораторные занятия, час	Практич. Занятия, час	Самостоят. Работа, час	Контроль	
	Трудоемк.							
	Зач. ед.	Часы						
8	1	36	4	-	-	32		Дифференцированный зачет
Итого:	1	36	4	-	-	32		

**3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.**

**3.1. Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий, оформленных в виде таблицы:**

Наименование раздела и тем	Количество часов по формам организации обучения			
	Лекц. занятия	Лаб. занятия	Практ. занятия	Самост. работа

<b>1.Методика организации и проведения научного исследования</b>	2	-	-	-
<b>2. Научный стиль текста курсовой работы. Создание списка используемой литературы. Требования к оформлению курсовой работы</b>	2	-	-	32
<b>ИТОГО: 36</b>	<b>4</b>	-	-	<b>32</b>

### **3.2. Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины**

#### **Тема 1: Методика организации и проведения научного исследования**

Методы исследования в теории и методике обучения иностранному языку. Структура курсовой работы и общие требования к содержанию ее разделов.

#### **Тема 2: Научный стиль текста курсовой работы. Создание списка используемой литературы. Требования к оформлению курсовой работы**

Научный стиль текста курсовой работы. Сбор и обработка материала. Создание списка используемой литературы. Требования к оформлению курсовой работы.

### **4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Самостоятельная работа студентов по дисциплине проходит вне аудитории в течение семестра и осуществляется в форме составления списка источников научной литературы, списка источников фактического материала, календарного плана работы, текста аналитического обзора, текста описания полученных результатов.

### **Организация и проведение аттестации студента**

ФГОС ВО ориентированы преимущественно не на сообщение обучающемуся комплекса теоретических знаний, но на выработку компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки студентов необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

**Цель проведения аттестации** – проверка освоения образовательной программы дисциплины-практикума через сформированность образовательных результатов.

**Промежуточная аттестация** осуществляется в конце семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

<b>№ п/п</b>	<b>СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ, используемые для текущего оценивания показателя формирования компетенции</b>	<b>Образовательные результаты дисциплины</b>
	<b>Оценочные средства для текущей аттестации</b>	
	ОС-1 план исследования	ОР-1 принципы и методы лингвистических явлений
	ОС-2 библиографический список	ОР-2 структурировать и интегрировать знания из различных областей лингвистики, анализировать языковые явления
	ОС-3 Список источников фактического материала	ОР-3 приемами лингвистического анализа в ходе решения профессиональных задач
		ОР-4 особенности и методы критического мышления; основные методы лингвистического и переводческого анализа текста, особенности функционирования языковых единиц в тексте
		ОР-5 активизировать теоретические знания в ходе анализа и интерпретации текста, применять методики дискурс-



	ОС-4 аналитический обзор	анализа, декодировать смысл излагаемого в тексте; работать с различными источниками информации, находить и обобщать фактический материал, делать обоснованные выводы; критически оценивать надежность информации, выявлять пробелы, работать с неполной и противоречивой информацией
	<b>Оценочные средства для промежуточной аттестации</b> ОС-5 описание результатов исследования ОС-6 публичная защита курсовой работы	ОР-6 коммуникативными навыками анализа и интерпретации текста, техниками декодирования основного смысла и авторского замысла; методами лингвопереводческого анализа текста
		ОР-7 основные методы исследования, алгоритм и особенности работы с материалами различных источников; ОР-8 работать с научной литературой по специальности, выделять основную и второстепенную информацию, осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам; ОР-9 навыками нахождения, сбора и первичной обработки фактического материала, делая обоснованные выводы. ОР-10 принципы использования научной и учебной литературы, информационных баз данных; основные методы современной лингвистики; принципы статистической обработки данных; правила оформления библиографического списка. ОР-11 проводить анализ теоретического и фактического языкового материала; составлять обзор литературы по теме исследования; самостоятельно ставить и решать исследовательские задачи; анализировать языковые и коммуникативные явления, практику перевода; применять полученные знания по использованию современных методов и технологий решения исследовательских задач; ОР-12 приемами поиска, анализа и систематизации информации; понятийно-терминологическим и операционным аппаратом научного исследования; современными методиками лингвистического, коммуникативного и переводческого анализа; навыками реферирования ОР-13 особенности лингвопереводческого анализа текста; особенности подготовки лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария; ОР-14 работать с источниками информации и словарями; проводить лингвопереводческий анализ текста; создавать лингвопереводческий комментарий к тексту ОР-15 навыками перевода текстов на страноведческие темы; навыками реферативного перевода текстов на страноведческие темы; навыками реферирования и лингвострановедческого комментирования текстов.

Описание оценочных средств и необходимого оборудования (демонстрационного материала), а так же процедуры и критерии оценивания индикаторов достижения компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения образовательной программы представлены в Фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Учебная (научно-исследовательская работа, получение первичных навыков научно-исследовательской работы) Курсовая работа № 3».

***Материалы, используемые для промежуточного контроля успеваемости обучающихся по дисциплине***

**ОС-1 План исследования**

### ***Требования к плану исследования***

1. Включение всех этапов работы над исследованием
2. Проверимость выполнения работ
3. Реалистичность сроков выполнения работ
4. Согласованность с учебными поручениями научного руководителя
5. Согласованность плана с графиком учебного процесса магистратуры
6. Согласованность сроков публичного представления результатов с опубликованными сроками проведения научных мероприятий, выхода научных изданий

### **ОС-2 Библиографический список**

#### ***Требования к библиографическому списку***

Источником сведений для библиографического описания является титульный лист или иные части документа, его заменяющие.

Список должен иметь сквозную порядковую нумерацию документов, включенных в него.

Сведения об источниках нумеруются арабскими цифрами без точки и печатаются с абзацного отступа.

Описания книг и статей располагаются в общем алфавите фамилий авторов и заглавий книг и статей.

В конце списка приводятся описания источников на иностранных языках, располагая их в латинском алфавите.

Описания произведений авторов - однофамильцев располагают в алфавите их инициалов.

Работы одного автора и его работы с соавторами включают в список в алфавите первых слов заглавий, при этом не учитываются фамилии соавторов.

Сведения о нормативных документах и статьях из периодических изданий приводятся с обязательным указанием источника опубликования.

При оформлении списка к дипломной работе необходимо соблюдать основные правила библиографического описания документов, закрепленные ГОСТами.

Запись должна содержать следующие сведения:

Фамилия и инициалы автора

Основное заглавие

Сведения об издании

Место издания

Издательство или издающая организация

Дата издания

Сведения о количестве страниц

### **ОС-3 Список источников фактического материала** ***Требования к списку источников фактического материала***

1. Соблюдение порядка расположения описаний
2. Соблюдение структуры описания

### 3. Достаточность представленных сведений

#### **ОС-4 Аналитический обзор**

1. Полнота освещения проблемы
2. Использование классической литературы
3. Использование работ, отражающих современные подходы к проблеме
4. Освещение позиции отечественных научных школ
5. Освещение позиции зарубежных научных школ
6. Отсутствие работ, нерелевантных для темы
7. Соответствие структуры статьи принятым требованиям
8. Владение терминологией
9. Владение научным стилем
10. Корректность оформления библиографического аппарата

#### **ОС-5 Описание результатов исследования**

##### *Требования к описанию результатов исследования*

1. Четкость отграничения своих результатов от достижений предшественников
2. Использование наглядности при представлении результатов
3. Релевантность представленных результатов для решения рассматриваемой проблемы
4. Доказательства достоверности результатов
5. Соответствие структуры статьи принятым требованиям
6. Владение терминологией
7. Владение научным стилем

#### **ОС-6 Публичная защита курсовой работы**

##### **Требования к защите**

1. Четко обосновать тему исследования с учетом методов и достижений современной лингвистики.
2. Предоставить достоверные и значимые результаты, полученные в ходе самостоятельно спланированного исследования с применением современных методик лингвистического анализа.
3. Обосновывает и доказывает свою позицию в ходе научной дискуссии

#### **Примерная тематика курсовых работ**

1. Особенности перевода английских публицистических текстов
2. Языковая игра в заголовках англоязычных периодических изданий
3. Имплицитность в газетных заголовках и способы её передачи при переводе
4. Метафора в современной англоязычной публицистике и способы её перевода на русский язык
5. Типы лексико-грамматических трансформаций при переводе публицистических текстов
6. Особенности перевода эллиптических конструкций в английском языке на материале публицистических изданий
7. Особенности интерпретации лингвокультурологических реалий англоязычных публицистических текстов при переводе
8. Функционирование эвфемизмов в англоязычных СМИ (особенности перевода)
9. Специфика художественного перевода
10. Лексические особенности перевода художественного текста

11. Перевод субстандартной лексики английского языка (на материале рассказов О'Генри)
12. Лингвистические особенности художественного перевода фильмов
13. Способы перевода просторечия в художественном тексте
14. Типы лексико-грамматических трансформаций при переводе художественных текстов
15. Игра слов в английском языке и способы ее воссоздания при переводе (на примере книги)
16. Способы достижения эквивалентности при переводе англоязычных идиом в художественном тексте
17. Языковые особенности перевода комических текстов
18. Особенности перевода английской детской художественной литературы

**Критерии оценивания знаний обучающихся по дисциплине**  
Формирование балльно-рейтинговой оценки работы обучающихся

**8 семестр**

	Посещение лекций	Самостоятельная работа	Публичная защита
Разбалловка по видам работ	2 x 1=2 балл	66	32 балла
Суммарный макс. балл	2 балл max	68 баллов max	100 баллов max

**Критерии оценивания работы обучающегося по итогам семестра**

По итогам изучения дисциплины «Учебная (научно-исследовательская работа, получение первичных навыков научно-исследовательской работы) Курсовая работа № 3», трудоёмкость которой составляет 1 ЗЕ и изучается в 8 семестре, обучающийся набирает определённое количество баллов, которое соответствует оценкам согласно следующей таблице:

Оценка	Баллы (1 ЗЕ)
«отлично»	91-100
«хорошо»	71-90
«удовлетворительно»	51-70
«неудовлетворительно»	менее 51

**6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Успешное изучение курса требует от студентов посещения лекции, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с базовыми учебниками, основной и дополнительной литературой.

Запись лекции – одна из форм активной самостоятельной работы студентов, требующая навыков и умения кратко, схематично, последовательно и логично фиксировать основные положения, выводы, обобщения, формулировки. В конце лекции преподаватель оставляет время для того, чтобы студенты имели возможность задать уточняющие вопросы по изучаемому материалу.

Лекция имеет обзорный характер и нацелена на освещение основных вопросов. Основным методом обучения является самостоятельная работа студентов с учебно-методическими материалами, научной литературой, работа с интернет-источниками.

Основной формой итогового контроля и оценки знаний студентов по спецкурсу является курсовая работа в 8 семестре.

Курсовая работа является неотъемлемой частью учебного плана. Цель курсовой работы – углубление знаний и систематизация полученных навыков. Примерная тематика курсовых работ разрабатывается на кафедре, но студент вправе сам предложить тему курсовой работы, предоставив соответствующее обоснование. При написании курсовой работы студенту оказывает помощь научный руководитель, который назначается заведующим кафедрой из числа преподавателей. Курсовая работа пишется на русском языке. Курсовую работу оценивает научный руководитель, по его усмотрению работа может также защищаться устно, после чего выставляется окончательная оценка.

### Основная литература

1. [Арнольд, И.В. Основы научных исследований в лингвистике : учебное пособие : \[16+\] / И.В. Арнольд. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2018. – 176 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575799>.](#)

2. [Колесникова, Н.И. От конспекта к диссертации : учебное пособие / Н.И. Колесникова. – 10-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2018. – 289 с. : ил. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364144> .](#)

3. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы. Методика подготовки и оформления : учебно-методическое пособие / И. Н. Кузнецов. - 11-е изд. - Москва : Дашков и К, 2022. - 206 с. - ISBN 978-5-394-04762-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2084170> (дата обращения: 22.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

4. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований : учебное пособие : [16+] / М.Ф. Шкляр. – 7-е изд. – Москва : Дашков и К°, 2019. – 208 с. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573356>

### Дополнительная литература

1. Боуш, Г. Д. Методология научных исследований (в курсовых и выпускных квалификационных работах) : учебник / Г. Д. Боуш, В. И. Разумов. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 210 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook\_5c4efe94f12440.58691332. - ISBN 978-5-16-014583-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2000880> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

2. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост. Л. Н. Чурилина. – 12-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2023. – 412 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797> (дата обращения: 22.03.2024). – ISBN 978-5-89349-892-9. – Текст : электронный.

### Интернет-ресурсы

1. <http://www.glossary.sil.org> Онлайн словарь лингвистических терминов
2. <http://iling-ran.ru> Официальный сайт Института языкознания РАН
3. <http://iling.spb.ru> Официальный сайт Института лингвистических исследований РАН
4. [www.cognitiv.narod.ru](http://www.cognitiv.narod.ru) Сайт по проблемам когнитивной лингвистики
5. [www.dissercat.com](http://www.dissercat.com) Электронная библиотека диссертаций

Лист согласования рабочей программы  
учебной практики

**Направление подготовки:** 45.05.01 Перевод и переводоведение  
**Профиль:** Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений.  
Иностранный (английский) язык. Иностранный (китайский) язык  
**Рабочая программа** Учебная (научно-исследовательская работа, получение  
первичных навыков научно-исследовательской работы) Курсовая работа №3  
**Составитель:** И.И. Зорина – Ульяновск: УлГПУ, 2024.

Программа составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утверждённого Министерством образования и науки Российской Федерации, и в соответствии с учебным планом.

Составители  И.И. Зорина  
подпись

Рабочая программа учебной дисциплины (практики) одобрена на заседании кафедры английского языка "15" мая 2024г., протокол № 9

Заведующий кафедрой

 Жучкова И.И. 15.05.24  
личная подпись      расшифровка подписи      дата


Рабочая программа учебной дисциплины (практики) согласована с библиотекой

Сотрудник библиотеки

 Марсакова Ю.Б. 12.04.24  
личная подпись      расшифровка подписи      дата

Программа рассмотрена и одобрена на заседании ученого совета факультета иностранных языков "17" мая 2024г., протокол №     

Председатель ученого совета факультета иностранных языков

 Сусллова Э.В. 17.05.24  
личная подпись      расшифровка подписи      дата